

Clarisseum



KATH. PATRONAGE SZALÉZI INTÉZET HAVI ERTESÍTŐJE

SZERKESZTI ÉS KIADJA:
AZ INTÉZET IGAZGATÓSÁGA

RÁKOSPALOTA

ELŐFIZETÉSI DIJ NINCS
TELEFON: L. 961-03

SUB TUUM PRAESIDIUM...

Elhangzott a Veni Sancte . . .
Az iskolák környéke benépesedett pirosarcú, vidám, zibongó ifjúsággal. A tantermek ajtaja kitarult s tágra nyílt szemű gyermeksereg csüng tanítója ajkán s mohón szívja magába az életre nevelő igéket.

Soha még egy nemzedékre nem várt nagyobb, súlyosabb és fontosabb feladat, mint a mostani ifjúságra. Pusztulás képe a mult, de szemünk előtt már kezd kibontakozni a szebb jövő képe. Ezt a ma ifjainak, a jövő férfiainak kell megvalósítaniok!

Erős mellű, acélos karú, de kiváltképen tiszta, ép lelkű ifjúságra van szüksége a hazának s az egyháznak, olyan ifjúságra, amely egész férfiként megállja helyét az élet kemény csapásai között, és ideális lélek lelkesedésével s a mélyen meggyökeredzett hit erejével vállalja a nagy feladatokat.

Ennek a döntő fontosságú, honmentő és építő munkának szolgáltatásban állnak a Clarisseum szerény erői is.

Szegény iparos ifjak népes serege, kiket már megérintett az élet mostoha szele, készül a Clarisseumban Don Bosco fiainak céltudatos irányítása mellett az élet harci küzdelmére. A magyar kálvária sokat sujtott árvái ők, kik leginkább rászorulnak szerető, gondos vezetésre, családi otthon barátságos melegére. A gépek zakatolása, a műhelyek lelket szárító levegője s az utca ezernyi csábos kísértése után, találnak egy helyet az élet sodró áramában, hol szemük elé tárják az élet anyagiságából kiemelkedő, örök érvényű igazságokat, hogy necsak munkában megédzett karuk duzzadjon az erőtlől, hanem a szemük is tudjon felragyogni a legszentebb ideálok nemes szeretetére.

Ezt iparkodik megadni nekik a Clarisseum. A létfenntartás eszközeit nyújtja s a szeretet szavával szól hozzájuk, hogy kialakítsa bennük a szilárd elvű, meggyőződéses, hitéhez s épen azért hazájához is kötődő ragaszkodó keresztény ma-

gyar munkásifjú példaképét.

Az új szorgalmi év küszöbéről visszatekintve a multra, háladáatos érzelemmel tör fel szívünkéből az ima és köszönet szava azért a sok jóért, mellyel az áldott isteni Gondviselés intézetünket elhalmozta a mi nagy-érdemű munkatársaink és jötevőink keze által. A szeretet s áldozatkész-ség oly példáit láttuk, hogy könny szökik szemünkbe s a toll megreme-g kezünkben. . . A krónikás tiszte, hogy csokorba kötve megörökítse a ma-gát odaadó szeretet rózsaszirmait.

Don Bosco végrendeleti szavá-
val szólunk hozzátok kedves mun-
katársaink s jötevőink: *Szeretetetek
nélkül semmit sem tehettem volna,*

*jóságos támogatásokkal s a jó Isten
segítségével azonban sok könnyet
felszárítottunk, sok lelket megmentet-
tünk. . .*

Erre fordítottuk adományaitokat,
erre fogjuk szentelni jövő fillérite-
ket!

Don Bosco kegyes arcú Madon-
nája, a te nagyhatalmú oltalmadba
helyezzük ez új év kezdetén intéze-
tünket minden növendékével, nagy-
érdemű munkatársainkat, jóakaróin-
kat s áldozatkész jötevőinket. Anyánk!
puha kezed irányítsa kertészmun-
kánkat, meleg mosolyod fakasszon
rózsákat a csonka haza árva fiai-
nak lelkében!

Sub tuum praesidium. . .

Jézus szent Szívének és szent Alajosnak tiszteletére rendezett gyermekkongresszus.

Az idén júniusban az Úr szü-
lőföldjén, Bethlehembben ülésezett Jé-
zus Szíve-kongresszusra való elők-
szület-és csatlakozásképen az egész
világon elterjedt szalézi intézetekben
tartottak helyi jellegű megbeszélése-
ket és gyűléseket. Clarisseumi inté-
zetünk lelkes ifjúsága szent öröm-
mel csatlakozott a Szent Szív s az
ifjúság liliosos szentjének tiszteletét
és dicsőségét zengő összhanghoz,
bár szerényebb külsővel, de nem
kevesebb lelkesedéssel s mélyen át-
érezett bensőséggel. Az intézet benn-
lakó növendékein kívül dicséretes
számban vett részt az ünnepeken
Rákospalota-Újpest derék fiú-ifjúsága,
hogy az eucharistiai szent Szív tisz-
teletéből s Gonzaga Alajos csodá-
latos életéből új erőt, új impulzust
merítsen szív-és jellemképző mun-
kájához.

A kongresszuson való közre-
működésre szíves-örömet vállalkoz-
tak **P. Bende Sz. ferencrendi, P.
Zsiross F. S J. atyák és P. Hász
B. kármelita** provincialis, kik mint a
kongresszus egyházi szónokai, nagy-

hatású, magvas s mindig gyakorlati
beszédeikkel nagymértékben emel-
ték e napok fényes sikerét. A bezá-
ró díszgyűlés szónoki tisztét pedig
két lelkes ifjúság-barát világi apos-
tol, **Bozóky Gyula** ezredes és **Dr.
Andrássy Kálmán** Máv. főfelügyelő,
h. igazgató végezte nagy hivatott-
sággal és fényes sikerrel.

A kongresszus díszelnökségét
dr. Schwarcz Gusztáv prel., rákos-
palotai plébános volt kegyes elvállal-
ni s ugyancsak ő volt megyés fő-
pásztorunk képviselője is az ünne-
pélyes díszgyűlésen.

Az ünnepeken hatásosan köz-
reműködtek az intézet bennlakó nö-
vendékei énekkarokkal, a cserkész-
csapat és szívgárda énekszámokkal,
szavalatokkal és művészi hegedű-
szóval. A környék ifjúságán kívül a
felnőttek nagy számát üdvözölhattük
ez úttörő eseménynél.

A megnyitó ülésről a díszelnök
indítványára a kongresszus hódoló
táviratban fejezte ki fiúi ragaszkodá-
sát a Pápa Őszentségének, üdvözöl-
te Rinaldi szalézi rendfőnököt, fő-

pásztori áldásért könyörgött megyéspüspökéhez, törhetetlen hűséggel köszöntötte a felséges királyi családot s hazafias érzését és hódolatát tolmácsolta a Kormányzó úr Ófömlőségének. Nevezettek mindannyian kegyesen fogadták üdvözlő szavukat s lélekben csatlakoztak a szent mozgalomhoz.

Sajnos, a helyszűke nem engedi meg, hogy egész terjedelmében adjuk az úttörő esemény teljes lefolyását s ez okból az elhangzott remek

fejtegette s rámutatott arra, hogy a Jézus Szíve-tisztelet a kereszténységgel egykorú, a Kálvárián keletkezett s a szent oldalsebből, mint valami üdítő forrásból csörgedez századokról századokra, egész napjainkig.

A beszéd után a legméltóságosabb Oltáriszentséggel osztott áldással zárult le az első nap munkája.

Másnap, jún. 17-én d. u. félhét órakor **P. Bende Szaniszló** ferencrendi atya emelkedett hangú beszédében vázolta a szelíd apostolság mun-



A pápai nuncius látogatása a Clarisseumban.

és tanulságos beszédek közléséről is le kell mondanunk s csak az események szűkszavú regisztrálását nyújthatjuk kedves munkatársainknak és olvasóinknak, kik személyesen nem vehettek részt a kongresszuson.

Az első nap egyházi szónoka **P. Zsiross F. S.J.** volt, aki a szabadban felállított s izlésesen feldiszipelt oltártól intézett szent beszédet az egybegyűlt ifjúsághoz és felnőttekhez. A szivgárdák fáradhatatlan apostola *Jézus Szíve tiszteletének eredetét s az ezt előmozdító ájtatosságoknak és egyesületeknek keletkezését és célját*

káját, amelyet minden keresztény ifjúnak s vallását szerető felnőttnek a világban meg kell kezdenie s folytatnia a szent ügy, az evangélium diadaláért. Beszéd után következett a szentséges áldás, mely alatt az intézet énekkara énekelt.

Jún. 18-án, az előző napi program szerint **P. Hász Brokárd** a kedvelt kármelita provinciális állította az ifjúság szemé elé az isteni Gyermekbarát hívogató képét, a „*Gyermekek és az ifjak Jézushoz*” című konferencia beszédében. Hogy a Mesterhez mehessen az ifjúság, szükséges,

hogy ismerje Jézust, ez pedig csakis az evangéliumon keresztül lehetséges. Ezért a *biblia ott legyen minden gyermekszobában* s az evangéliumos könyv ne hiányozzék egyetlen keresztény család asztaláról.

Jún. 19-én reggel ünnepélyes szentmise után hódoló úrnapi körmenetben hordtuk körül az intézet területén a fehér ostya színei alatt jelenlévő Krisztus Királyt. D. u. 6-órákor az ünnepélyesen fellobogózott udvaron tartottuk meg a záró díszgyűlést. Tábori oltáron virágok között trónolt a Szent Szív s áldóan tekintett a lábainál sorakozó ifjú seregére. Ekkor a felállított szónoki emelvényre lépett **Bozóky Gyula** ezredes, hogy elmondja „*A lelki kiképzés és a szent Alajoscentennarium*” című ünnepi beszédét. Az ifjú sereg, a tágas udvart megtöltő ünneplő közönség figyelemmel s érdeklődéssel hallgatta a minden nemes ügy bátor harcosának lelkes, hitvalló beszédét, s tapssal jutalmazta egyes kiemelkedő részeit.

Nyomatékosan hangsúlyozta Szent Alajos példáján az *önnevelés szükségességét s az abszolút tiszta erkölcs nagy értékét*, s rámutatott arra az elévülhetetlen örök nagy igazságra, hogy az ember igazi érté-

két nem a csillogó külsőségek, hanem a legbensőbb érzelmei, cselekedetei s lelkének szépségei határozzák meg.

Pár ének-és szavalatszám elhangzása után pódiumra lépett **Dr. Andrásy Kálmán** Máv. főfelügyelő, h. igazgató.

Missziós művek-és missziós hivatalosokról mondott meleg érzéssel emelkedett gondolatokat s hangulatos előadását többször megszakította a közönség zajos tetszése és lelkes tapsa. Meggyőző erővel mutatott rá, hogy a *missziós munka egyúttal a leghazafiasabb munka is*, mert a krisztusi igazságok győzelme a világon — itthon a magyar igazság győzelmét is jelenteni fogja.

Fogadják hálás köszönetünket mindazok, kik aktív munkájukkal s nagybecsű hozzájárulásukkal segítségünkre voltak e felejthetetlen élményekben gazdag napok rendezésében. Erős a reményünk, hogy az isteni Szív meg fogja termékenyíteni az elhintett jó magot, hogy meghozza áldásos gyümölcsét a nagyszerű missziós gondolattól megihletett s a liliosz szent Alajos zászlaja alá sorakozó ifjúság szívében.

HOGY' IS MONDTA D. BOSCO?

Nagyfontosságú kis dolgok.

Tartsátok szemetek előtt azt a nagyjelentőségű igazságot, hogy a gyermek túlfűtött tenniakarása nem merül ki a jámborságban, a családban, a munkában, a tanulásban s a még oly mozgalmas játékban sem. Itt valami új, eredeti és személyes tevékenységre van szükségünk, hogy ez lekösse a gyermek szabad perceit, foglaloztassa alkotni vágyó tevékenységét.

Epen e célnak csodálatosan megfelelnek a magukban véve cse-

kélységnek látszó, de nagy nevelő erővel rendelkező kis dolgok.

Példának okáért a *bélyeggyűjtés* elsősorú eszköz arra, hogy a gyermek üdvösen és eredménnyel töltse el szabad óráit.

A szülők és nevelők vezessék rá a gyermeket iy irányú tevékenységre, mert nagyon sok esetben biztosítékot nyernek benne a gyermek erkölcsiségéről.

Hasonlóképen a *festészet* vagy a *lombfűrész* is teljesen leköti a gyermeket és sok kedves percet szerez annak, aki hajlamot érez a rajzra

vagy a folytonos faragcsálásra.

Ugyanez mondható a *növénygyűjtésről* is, melynél két előnyhöz jut el könnyűszerrel a gyermek: kifejlődik benne a helyes természet-szeretet s mellette értékes tudományos ismereteket is gyűjt.

Más gyermekek viszont *hegyi sétákért* és *kirándulásokért* lelkesednek; a szülők és nevelők ne tagadják meg ezt a gyermekektől, sőt inkább kísérik el vagy kísértessék el

ne találja tétlenségben a gyermeket."

A javítás művészete. Tanulmányozzuk a gyermek jellemét.

A szülőknek és a nevelőknek már a természettől beléjük oltott s a hivatásban való buzgólkodás által kifejlesztett képességük a kegyelem munkájától támogatva megszerezheti számukra azt a biztos élelátást, amely képesíti őket arra, hogy kiis-



Clarisseum Don Bosco Köre.

őket.

Faluhelyen a *kosárfonás* s a háziipar más ágai nyújthatnak szórakoztató s ugyanakkor hasznos foglalatosságot a gyermekeknek.

Gondotok legyen rá, hogy a gyermek egész énjével adja át magát e csekélységnek látszó s mégis oly döntő fontosságú munkának s biztosak lehettek, hogy elhárítottátok a tétlenséget, minden rossznak szülő okát.

Don Bosco így szokta mondani: „Azon legyetek, hogy az ördög soha

merjék a gyermek jellemét s egyéniségét.

Don Bosco így szokta mondani:

„A gyermekek rendszerint a következő három természet valamelyikével bírnak: *jók, középszerűek vagy rendesek* és *rosszak*. Akik jó természetet örököltek, azoknál megelégedhetünk a közönséges felügyelettel.

Sokkal nagyobb számban vannak azonban a középszerűek, akiknek a jelleme és hajlama általában véve jó, de ingatag s közömbösségre hajló. A határozottan nehéz termé-

szetű ifjakból minden tizenötre lehet számítani egyet.

Don Bosconak itt felállított tételét más szavakkal így fejezhetjük ki: a jó ifjak rendszerint a vérmes vagy pedig a méla természetűekből kerülnek ki, azaz olyanokból, kiknél túlsúlyban van az érzelmi elem s ép ezért könnyen lelkesednek, vagy pedig higgadtak, nyugodtak, inkább fontolgtatók, mint ábrándozásra hajlók. A rendes természet nagyobbbrészt ideges vérmérsékletnek a sajátsága, s ez a vérmérséklet majd könnyelműsége, majd pedig közönyössége

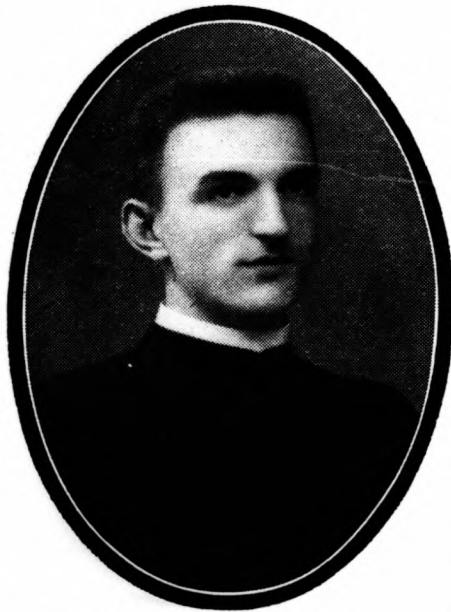
viszi őket. A nehéz természet túlnyomóan az epésvérmérsékletű ifjaknál mutatkozik az engedetlenség különféle formái alatt: függetlenségre törekvő s lázadózó, csökönnyös, hajlíthatatlan, önfejű, erőszakos, fennhéjázó, gögös, durva stb.

Don Bosco így szokta mondani:

„Elsőrendű kötelességtek legyen tanulmányozni a módokat s az eszközöket, hogyan javítsátok meg a rossz természetű ifjakat s miképen akadályozhatjátok meg, hogy a jók s a középszerűek ártalmára legyenek.“

Takács Károly
örökfogadalmasrendtársunk f. évi szept. 30-án 23 éves korában olaszországi Chieriben elszenderült az Úrban.

Őszintén átértelt fájdalommal gondolunk elhunyt drága testvérünkre, aki a Clarisseum első éveiben, a település nehéz napjaiban, ifjú szívének lelkesedésével, hivatása mélységű szeretével két éven át dolgozott közöttünk. Egyenes jellemével, mindig vídám kedélyével, határtalan szolgálatkészségével minden-



† **Takács Károly.**

kit megnyert magának. Látszólag a legjobb egészségnek örvendett, azonban bensejében ott lappangott már a gyilkos kór csíréja. Ez év februárjában elemi erővel kitört rajta a tüdőbaj s ágynak döntötte.

Előljárói Olaszországba küldték, hogy a melegebb éghajlaton keresen gyógyulást. A reménység halvány sugara azonban hamar kialudt, betegsége feltartóztatlanul vitte a sír felé. Az utolsó négy hónapot tel-

jesen az ágyhoz szeggezve töltötte. Szép lelkének nemes vonásai akkor mutatkoztak a legszebben. Új környezete megnyerő természetéért rögtön megszerette, de mikor erős hitét, hősiességét, s az Úr akaratán való tökéletes megnyugvását látta, csodálni kezdte és tisztelni.

Szeptember 30-án utolsót dobbant nemes magyar szíve s a szenvedések tüzében megilstult lelke visszaszállt Teremtője keblére.

Három könnyes szemű magyar rend-

társa is ott haladt a népes gyászmenetben, amely utolsó útjára kísérte. Szemükben a mi könnyeink csillogtak, ajkuk a mi imádságunkat rebegte. Igen, imádkoztunk s imádkozunk érted, hogy sietessük megdicsőülésedet.

Kedves Testvérünk, búcsúznunk tőled, de keresztény bizó lélekkel, mert közös sorsunk fájó válás, reményünk a viszontlátás! Igen, odafent!

R. I. P.

KRÓNIKÁNK LAPJAIRA.

Jún. 6. Piros pünkösöd másodnapján a Clarisseum **D. Bosco ifjúsági köre** változatos tartalmú műsoros estélyt rendezett a clarisseumi gyermekek javára, a rpalotai városháza dísztermében a szalézi munkatársak s Don Bosco művei iránt érdeklődő díszes közönség jelenlétében. A kör vonószekerekének bőséges tapssal jutalmazott megnyitója után **Hauber Aladár** szal. munkatárs, a kör tb. tagja lelkes beszédben hívta fel Rákospalota s Újpest ifjúságát, hogy csatlakozzzék a Don Bosco kör szalézi zászlajához. A kör műkedvelő gárdája kiváló színészi rátermettséggel s finom átérzéssel adta elő a *Rejtett gyémánt* c. 2 felvonásos színművet és *Visoki uram szerencséje* egyfelvonásos kacagató vígjátékot. A jólsikerült előadás a kör törekvő munkáját dicséri és sok kellemes percet szerzett a közönségnek. A selymeshangú kis clarisseumi növendékek gyermekkara pedig az *Iglói diákokból* vett szebbnél szebb részletekkel kedveskedett a nemes ügyet pártoló közönségnek.

Szent Péter és Pál napján ünnepélyes szentmise keretében hátától duzzadó kebellet zengte el intézetünk minden lakója, szívünk Tedeum

énekét ez iskolai év folyamán élvezett teméltelen áldásért és kegyelemért.

Növendékeink zömét képező inasoknál a vakáció sem járt különösebb változással; rendesen eljártak munkába, s csak vasárnap örvendhettek az édes szabadságnak.

Csekély számú tanulónövendékeink egy részét az áldozatkész mogyoródi hívek részesítették két hónapi kellemes nyaralásban, s ezzel kedves emléket állítottak maguknak a fogékony és hálás gyermeki szívekben. A jó Szűzanya hintsen fényt és derűt nemes lelkükre, vendégszerető házukra és derék családjukra. Az i.thonmaradtak a park árnyas fái alatt vagy pedig az intézet kertjében apróbb munkával töltötték a hosszú nyári napokat, s így egyesítették a kellemest a hasznossal.

Júl. 5. Nagy napra virradtunk; meglátogatott bennünket a **pápai Nuncius úr Ónagyméltósága**. Az intézet kápolnájában szentmisét mondott, amelyen a szép számban

összegyülekezett híveknek s az ifjúságnak nagyrésze megáldozott. A hívek megragadták az alkalmat s szívből fakadó meleg ünneplésben részesítették Öszentsége követét, pappásztenelésének és diplomáciai akkreditálásának évfordulóján.

Júl. 6. Szivgárdánk egy töredéke kirándult Visegrádra. Dunabogdányig hajóval, onnan gyalogszerrel, vidám énekszóval vonultak a történelmi nevezetességű helyre. A szép fekvésű **Görgy villa** köré épült **Mária-Olta** műnevelő intézetben tartott rövid pihenő után felvonultak a fellegrárba, végig járták minden zegét-zugát.

Júl. 8-10. Szivgárdánk résztvett a Szivhéten. Nyolcadikán reggel mejelent a pápai Nuncius úr fogadására s a Kongregációs Ötthonban tartott szentmisén több gárdista megáldozott. A megnyitó díszgyűlésen is jelen volt nemzetiszínű kis csapatunk. D. u. a Szent Margit-szigeten, a magyar királyleány áldott emlékére regelő romok között a Gárdaközpont ismételt sürgetésére zeneszámokkal tarkított ének és szavalóünnepélyt rendeztek kis művészeink. A zenét a Központi Patronage-



A 913. sz. „Don Bosco” cserkészcsapat táborozása.

intézet ifjúsági zenekara szolgáltatta. Általános tetszést aratott a kis Schwarz Jancsi bravuros facimbalompengetésével. Jún. 10-én tekintélyes számmal szerepelt gárdánk a Szívhetet bezáró Szent István-ajátosságban s az esti órákban a Nuncius úr tiszteletére rendezett hódoló faklyásmenetben.

Júl. 17. A fenyegető borús idő ellenére is gárdistáink díszes számban jelentek meg az angyalföldi kármelita atyák búcsúján s lobogó zászlóval vonultak fel a Boldogasszony körmenetre.

Júl. 18-22. Szivgárdánk egy részének kedves emlékü hajó-kirándulása Mohácsra. Az első napon átrándultak Pécsre s ott a Szt. István-korabeli hírneves bazilikában hallgaltak szentmise után megtekintették és megcsodálták a remek alkotást, új és ódon alkatrészeit; leszálltak a kriptába s megilletődött léptekkel haladtak a katakombák megszentelt földjén. A napfolyamán megnézték a magyar ipar büszkeségét, az európai híru Zsolnay-féle

majolikagyárat. A következő napon bátor gárdistáink „kírohanást” intéztek **Szigetvárra**, a történelmi hírességű Zrínyi-vár megtekintésére. Kegyeletes lélekkel térdeltek Szigetvár ősrégi, egykor török mecsetnek szolgáló plébánia-templomában s gyönyörködve csodálták annak országos hírű Dorfmeister kupola-freskóját. A történelmi téren álló oroszlános Zrínyi- emlék előtt szívük csodálattal és hálával telt el a hazaszeretet hősei s vértanúi iránt. A ferencridi templomban megtekintették a ritkaságszámba menő barokkstilű hármastoltárt. Délután kigyalogoltak Szigetvártól félórányira fekvő Turbékra s ott a Segítő Szűznek szentelt templomban tartott litánia után megnézték a község határát, melyhez történelmi ese-



Cserkészeink tábori életéből: A természetben nincs lakásinség..



mények emléke fűződik.

Mire beesteledett, fáradtan, de szép benyomásokkal s történelmi emlékekkel gazdagabban visszatértek Pécsre, ahol a szemináriumban találtak vendégszerető otthont. Különös hálával és szeretettel gondolnak dr. **Hanuy Ferenc** apátkanonok, szemináriumi rektor úrra, szeretetteljes és barátságos fogadásért. Pécsen át **Mohácsra** zarándokoltak s a délelőtti folyamán immár másodszer hódoltak kegyeletes lélekkel a szomorú véget ért Lajos király s hős magyarjai szent emlékének.

Itt már az a veszély fenyegette őket, hogy üres tarisznyával kell folytatniok az utat, de zavarukat észrevette Lajos páter, a mohácsiak általános szeretetnek örvendő lelkiatya s a harmadrendiekkel egyetértve pompásan megtraktálta a messziről jött vándorokat. Illően megköszönték a kedves, vendégszerető terciáriusok s a mosolygó arcú feren-

ces atyák jóságát s utána vidám énekszóval hajóra szállva, pénteken reggel már az otthon csendjében szedegethették az álomszerű négy nap szép emlékeit.

Júl. 29. Gyászkarzalagosan, lefátyolozott lobogó alatt vonult fel gárdánk küldöttsége Esztergomba, hogy a Gárdaközpont kifejezett óhajára képviselje Magyarország összes szivgárdáit az elhunyt egyházfejedelem temetésén. A mélyen átértett gyász fájdalom-könnyei csillogtak a szemükben, ajkuk pedig buzgó imát rebegett a gárdák fővédőjének lelkinyugalmaért s az elárvult édes magyar hazánkért.

Aug. 14-16. Baráti meghívásra szivgárdánk meglátogatta Jobbágyiban táborozó Don Bosco cserkészcsapatunkat. Meleg, szeretetteljes fogadtatásban részesültek cserkésztestvéreik részéről s a kis gárdistákra az újdonság ingerével hatott a vidám tábori élet.

Mély hálával és elismeréssel kell megemlíteni itt **Vass Bertalan** földbirtokos úr nevét.

Az ifjúság életét meleg rokonszenvvel és érdeklődéssel figyelő magyar úr gárdistáink látogatásakor kegyes volt megtekinteni a tábort, megelégedéssel nézte végig az ifjúság szórakozását s vacsoráját is ott költötte el a magasra csapó tábortűz fényénél, vidáman pattogó cserkészsnóta mellett. Másnap vendégszerető asztalához voltak hivatalosak a kis kirándulók.

Aug. 20. Szent István napján növendékeink és szivgárdistáink is felvonultak az ünnepi körmenetre s a fehéringes kis csapat áhitatos példás viselkedése mindenütt figyelmet keltett. Komoly, érdemrendes generális urak látható örömmel pihentették szemüket a Mária-s lobogó alatt sorakozó Nagy Magyarország piciny katonáin.

* * *

Az intézet gyermekseregének bőven kijutott a vakáció ártatlan örömeiből és kellemes szórakozásaiból; a jó **Munkatársak** s a drága **Margit-mamák** azonban a kánikula napjaiban sem szüntették be, jótékonykodó működésüket. Minden hónapban megjelentek tekintélyes számban a munkatársi összejövetelel s rendületlen buzgósággal tartották meg a foltozó-napot is. Az ifjabb műkedvelő gárda a nyári hőség után, szeptember első vasárnapján, a rákospalotai városháza dísztermében, ismét a nyilvánosság elé lépett. **Hauer Aladár** szalézi munkatárs bevezetése után, **Kincs István** *Bacillusok*-című vígjátékát adták pontos betanulással, fényes sikerrel. Elismerésünket és köszönetünket fejezzük ki a műsoros estélyen közreműködött „**Testvériség**” dalkörnek s kipróbált tudású karnagyának **Hackl N. Lajos** úrnak, akik művészi énekükkel nagy hatást gyakoroltak a jelenlévőkre. A „**Törekvés**” színjátékos gárda játéka szintén egyik fénypontját képezte a műsornak. **Bokor Imre** *Petőfi otthon*-című hatásos színművét játszott-

ták, melyben Petőfi edesapját *Zilahy Gyula*, a Nemzeti Színház jeles művésze alakította lebilincselő erővel. A neves művész fogadja növendékeink s árváink nevében köszönő szavunkat nagybecsű közreműködéséért!

A városháza dísztermét teljesen megtöltötte a szalézi művek iránt érdeklődő s a tönk szélére jutott országunk ifjúságának megmentését szíven viselő közönség, melynek soraiban a város vezető férfiai is örömmel üdvözölhették.

Dec. 10-én, szombaton d. u. 5 órakor nyílik meg ünnepélyesen intézetünk dísztermében a jótékony célú karácsonyi nagyvásár, melyet a fáradhatatlan Munkatársnők rendeznek, s amelyen saját készítményű értékesebbnél értékesebb tárgyait és azokat az adomány-tárgyakat fogják áruba bocsátani, melyet külön e célra gyűjtenek. Nagyrődemű Munkatársaink kétféle módon támogatják ezt az önzetlen vállalkozást:

1.) Adományok küldésével (Clarisseum címére.)

2.) Azáltal, hogy karácsonyi bevásárlásukat nálunk fogják megkezdeni.

A vásár egy hétig, tehát dec. 18. estig bezárólag tart.

A HÁLA SZAVA.

Ádám A. Újpest, Adámy J-né Bpest, Agoraszló T. Bpest, Ágoston Á-né Fonyód, Akar Gy. Bpest, Alák K. Kisujszállás, Altman Gy-né Újpest, Ambach M. Dunakömlőd, Ambrus J. Homokkomárom, Gr. Andrassy Gy. Bpest, Dr. Andrassy K. Miskolc, Andrásófszky Z. Bpest, Pataki Andrásóvics S. Újpest, Angyán B. Bpest, Angyal Gy-né Herceghalom, Dr. Angyal K. Bpest, Antal Á-né Újpest, Antal M. Bpest, Arany I. Bőszénfa, Dr. Artner E. Bpest.

Badál E. Bpest, Bagó M. Homokmégy, Baits Gy. Bajót, Bajtay J. Bpest, özv. Dr. Bakách J-né Bölcse, Dr. Balázs A. Bpest, Balla G. Bpest, Balonyi Á-né Bpest, Baly Gy-né Újpest, Bánó J. Bpest, Baranyay I-né Rpalota, Barillits V. Mosonszentjános, Barmos Gy. Szeged, özv. Bársony J-né Bpest, Bartha P. Újpest, Gr. Battyhány P-né Zalacsány, Dr. Battyhány Straltmann herceg Körmen, Baumann K. Bpest, Baumgartner A.

Bpest, Bella Margit Sósartyán, Bencze J. Bpest, Benda J-né Bpest, özv. Bene I-né Kiskunfélegyháza, Benedekffy J-né Bpest, Béni P. Farnos, Beniczky A. Egercsehi, Benkő Józsa Kispest, Berencsy Gy-né Újpest, Berényi Á-né Rpalota, Berger F. Bpest, Bilovits I. Győrszemere, Binzberger I. Rpalota, Binzberger Irma Dunaszentgyörgy, Biró B. Bpest, Biró G-né Szentés, Biró M. Velence, Boda J. Tápiószentmárton, Bódiss I. Nagycsákány, Bodnár E. Újpest, Bognár I. Bpest, Botz J. Feked, Bozóky Gy. Felsőgöd, Bozzay K. Bpest, Böbel J. Vásárosdombó, Böröcki J. Markotabödöge, Braun Gy. Úröm, Brém Gy. Bpest, Breznay I. Eger, H. Buzás B. Pétervására, Büchler M. Bpest, Dr. Büttner F. Székesfehérvár, Büttner J-né Rpalota.

Chaben J. Újpest, Chay A. Vál, Csaplár A. Paloznak, Csaplár Eleonora Bpest, Dr. Császár J. Szombathely, Csávossy E. Bpest, Csébits I. Alsógalla, Cseh A. Hódmezővásárhely, Csendes J. Kiskunfélegyháza, Dr. Gespela L. Kápolna, Csepreghy I-né Újpest, Csernus M. Endrőd, Csiber I-né Újpest, Csik J. Dömsöd, Csizmazia P. Mosonszentmiklós, Csonka F. Bpest, Csonth B. Kisköre, Csontha L. Göböljárás, Csóthi G. Murakeresztur, Czár G. Püspöklak, Dr. Czillinger L. Rpalota, Czinger Á. Győr.

Deák P. Soroksárpéteri, Debertolis F-né Bpest, Dely G. Vecsés, Desics G. Bánokszentgyörgy, Detke J. Vámosgyörk, özv. Dilenberger B-né Kistarcsa, Dittrich I. Pilisszentlászló, Dobó N. Mátyásföld, Dobos H. Bár, Iovag Dozzi D. Bpest, Dömötör Gy. Árpás, Dr. Drachos J. Esztergom, Dronstalter I. Bpest, Druga L. Nográdmegyer, özv. Dreszler G-né Bpest, Duchnoyszky E. Mezőkovácsháza, Dudás Margit Újpest, Dukai Erzsébet Bpest, Dulovits I. Bpest.

Eberhardt Erzsébet Bpest, Éder Gy-né Rpalota, Dr. Éhn K. Bpest, Eibel Margit Bpest, Eisler E. Felsőgöd, özv. Endre J-né Rpalota, Eröss J. Sárvár, **Erzsébet Főhercegnő Alcsut.**

Fallichtunics N. Újpest, Dr. Faludi M. Tihany, Faragó L-né Békés, Farkas A. Bpest, Fauszt L. Bpest, Dr. Fehér Gy. Esztergom, Fejes K. Rácváros, Fekete J. Kistemplomfanya, Fényes A. Püspöknádasd, Ficzek K. Újpest, Ficzek M. Miskolc, Filó J. Kerkasztentmiklós, Fitz I. Újhartyán, Flányek M. Bpest, Dr. Foher L. Bpest, Fodor K. Jákóhalma, Fontos Gy-né Kenderes, Forgács J. Ceglédbercel, vitéz Dr. Fraknó Gy. Bpest, Frank K. Polgár, Fridrich L. Bpest, Fridrich S. Nógrádverőce, Friedmann I-né Rpalota, Fridrich Teréz Újpest, Fritzenschaft J. Etyek, Dr. Fucker L. Pálháza, ifj. Füle I. Bajót.

Gaál M-né Bpest, Gábor Gy. Mecsek-szabolcs, Gábr'el Zs. Felcsut, Gaganetz Matild Újpest, Gál J. Rpalota, Gally S-né Rpalota, Galló Gy-né Újpest, Garay I. Csév, Gartner E. Kisvaszar, Gasparich Gy. Némethi, Gazdag F. Nagykanizsa, Genzor J. Heréd

Georgi Ilona Bpest, Dr. Gere G. Koppány-
szántó, Gerő Gy-né Bpest, özv. Gersabek
N-né Újpest, Gibiszer Z-né Újpest, Dr. Gigler
K. Bpest, Gludovác Zsuzsanna Szeged, özv. Gnáth
I-né Paloznak, Gombos G. Dunaalmás, Gosz-
tonyi M. Bátya, Görög Róza Bpest, Grábics
H. Szomód, Gráf M. Vértestolna, Gremser
D. Újpest, Grönnessy I. Bpest, Gyeney Gy.
Zselickislak, Gyömöre Mária Kőszeg, Gyön-
gyössy I. Vörösbény, Gyüre S. Bpest.

Hadik J. Rpalota, Hainiss D. Újkécske,
Dr. Haintz G. Bpest, Hajdúschek A. Bpest,
Hajós J. Martonvásár, Dr. Haller K. Bpest,
Halmai K. Újpest, Dr. Hanuv F. Pécs, Harka-
busz L. Pásztó, Dr. Erődi Harrach T. Bpest,
Dr. Harza L. Bpest, Hatzunder J. Debrecen,
özv. Hauck A-né Szajk, Hauserné Bpest,
Hedry A. Bpest, Heinrich F-né Bpest, Héjja
J-né Szentés, Hell F. Visegrád, Br. Hellenbach
G. Kenderes, Heller E. Vásárosnamény, Hé-
vey Gy. Bpest, Hilbert J. Püski, Hilge: G.
Bpest, Hofer H. Rpalota, Hoffmann F. Bpest,
Hoffmann Gy. Mátranovák, **Herceg Hohen-
lohe K-né Bpest**, Holba K. Gödöllő, Dr.
Hollóssy E. Bpest, Hollóssy K. Bpest, Honti
B. Szombathely, Hortácz V. Felsőzsolc, Dr.
Horváth Gy. Kalocsa, özv. Horváth Gy-né
Rpalota, Horváth I. Szentgál, Horváth I. Kis-
kamond, Horváth J. Bpest, Dr. Horváth J.
Mohora, Horváth K. Bpest, Dr. Horváth K.
Celldömök, Horváth R. Patak, Höger F. Bpest,
Hubar Gy. Barcs, Hutter L-né Mogyoród.

Dr. Igaz B. Pécs, Ignácz S. Rpalota,
Illés A. Bpest, Illés G. Orgovány, özv. Dr.
Imrédy B-né Bpest, Irgalmas Nővérek Bpest,
Irgalmas Nővérek társháza Márianosztra.

Jándy B. Celldömök, özv. Janovszky
J-né Újpest, Jernei J. Dág, Jézustársasági
Rendház Bpest, Jókay M-né Dunakiliti, özv.
Józsa A-né Görgeteg, Juhász J. Füzérradvány,
Juhász J. Rpalota.

Kába J. Bpest, Kabovits F. Balf, Kai-
ser Ilona Újpest, Kalados G. Bpest, Cs. Ka-
marás J. Mogyoród, Kántor I. Rpalota, Kapi-
tány Gy. Sárszentmiklós, Dr. Kápolnai Zs.
Lakócsa, Karácsonyi S. Pázmándfalva, özv.
Kardos A-né Újpest, Karajz J. Egercsei, A
Kath. Leányok Orsz. Szöv. Elizabethium Bpest
P. Katona S. Mezőkövesd, Káuzli D. Vesz-
prém, V. Kecskés D. Bpest, Gánóczi Keczkés
Iren Rpalota, Kedvessy N. Alag, Kemenes I.
Bpest, Kemény A. Felsőéreg, Kemény F. Ka-
kásd, Kerekes Gy. Tarcál, özv. Kertész L-né
Rpalota, Kestler L. Újpest, Kincses C. Újpest,
Királymezey Albina Rpalota, Királymezey T.
Kecskemét, Krichhoff K. Bpest, Kirschaneck
Ö. Pécsvárad, Kiss J. Markaz, Kiss I. Szur-
dokpuszpöki, Kiss J. Bpest, Kiss K-né Bpest,
Kiss Mária Rpalota-újfalva, Kiss P. Szentbék-
kalla. Kiss T. Bpest, Klinda T. Esztergom,
Dr. Klobetz S. Rpalota, Koch E. Villány, Koch
Gy. Alsómocsolád, Koczvási L-né Nagyör-
szöny, Dr. Kohl M. Esztergom, Koiss G.
Bpest, Kolozsvári Ida Rpalota, Kontra L.

Gyöngyössolymos, Kopeczky Gy. Újpest, Kor-
pás F. Bpest, Kostyán S. Aba, Kovács A.
Szögliget, Kovács A. Tiszavárkony, Kovács
G. Rákóczi, Kovács J. Rpalota, Kovács
K. Bpest, Kovács S. Szend, Kóvaltsik B.
Gyömrő, Kovács G. Bpest, Kozma Gy. Belezna,
Kögel M. Bpest Köller R. Végegyháza, Köln
Rózi Rpalota, Kömendi K. Szombathely,
Körmendy L. Ják, Krakora J. Újpest, Dr.
Krammer Gy. Esztergom, Krato. hwilla I.
Mosonszentmiklós, Krause F. Kosd, Krich
M. Nagyiván, Krizsán L. Újpest, Krizsek Er-
zsébet Vác, Krokker M. Zalaapáti, Krosu-
giczky J. Jánk, Krumenaker Ida, Bpest, Ku-
czséra P-né Újpest, Kuczka P. Tataháza, Dr.
kozmai Kun B. Bpest, özv. Kunze P-né
Bpest, Kuptár A. Uny, Király J. Kisunyor.

Laib F-né Tokaj, Lampel V. Bpest, Dr.
László V. Eger, Léber M. Veszprém, Léh J.
Hőgyész, Leitgeb L-né Újpest, Lestyánszky D.
Bpest, Lesz J. Csurgó, Libor I. Orosháza,
Ligday J. Tataháza, Linz R. Bpest, Linzer
Sz. Bpest, Liska B. Bpest, Litkeán S. Rpalota,
Lokczán M. Bpest, Lőrök B. Húgyag, Lukács
F. Bátor, Luspay K. Dejtár.

Madurovics A. Gyálpusztá, Magdics I.
Székesfehérvár, Magurányi J. Dabas, Magyar
B. Dombóvár, Major Gy. Páka, Maksa J.
Diósgyőr, Malindovszky Gy. Újpest, Mállisch
J. Újpest, Markovits Margit Pusztaberény,
Marosán G. Újpest, Marosi I. Székesfehérvár,
Mátéffy V. Esztergom, Medgyesi Erzsébet
Bpest, Medgyesi I. Mesterszállás, özv. Mel-
czer A-né Sajóőrös, Melicher K. Dorogháza,
Mezey I. Kál, Mihálovits E. Lajosmizse, Dr.
Mihályi G. Tata, Mikits G. Csénye, Miklós J.
Rpalota, Mikula M. Tiszaörs, Milakovszky I.
Bpest, Milisits M. Rpalota, Milkovich L. Óreg-
lak, Miller J. Márook, Mladoniczky I. Győr,
Moldoványi I. Bpest, Moldoványi L-né Újpest,
Molnár K. Mátészalka, Möricz L. Győrvár,
Müller I. Bpest, Müller N. Újpest.

Dr. Nádaskay B. Rpalota, Nagy A.
Nyírlugos, Nagy I. Orgovány, Nagy Ili Bpest,
Nagy K. Bpest, Dr. Nagy S. Heves, Nagy V.
Miháld, Német I. Esztergom, Német J. Felső-
nyárad, Német J. Vörs, Német P. Garé, Névtel-
en E. Bpest, Br. Nopcsa E-né Bpest, Novák
G. Hajdudorog, N. N. Bpest, N. N. Fonyód,
N. N. Püspökpusztá.

P. A. Patak, Paár J. Baracs, Padányi
S. Inke, Dr. Pados G. Kőröshegy, Dr. Pál M.
Kalocsa, Palóczy J. Nagyszénás, Dr. Pammer
O. Ravasz, Panajot S. Újpest, Panulin P. Vá-
mosgyörk, Dr. Párdányi E. Bpest, Pathy J.
Bükkszécs, Patik L-né Kecskemét, Pauppi S.
Bpest, Payer I. Pálmonostora, Pekár I. Hu-
gyag, Pellák B-né Rpalota, Pellicán A. Nagy-
kőrös, Pellion Margit Nagykőrös, Perényi I.
Keresztspüsöpki, Pethő I. Vámosgyörk, Pet-
hő J. Pápakovácsi, Pinksler L. Bpest, Pinter
J. Zsuzsánmájor, Rk. Plébánia. Apc. Alaty-
tyán, Alsószőlők, VIII. k Szt. József plébánia
Bpest, Cegléd, Csenger, Csömör, Felsőrének,

Hernádnémeti, Jánk, Jászkisér, Kerekegyháza, Kerepes, Lázi, Nagyatád, Nagybecskérd, Nagykapornak, Nyalka, Osló, Ozora, Püspöktele, Rakamaz, Sajóvárvány, Somlószőlős, Szakmár, Szentgál, Tápióbicske, Tápiógyörgye, Vizvár, Polák Lujza Bpest, Pongrácz Gy-né Balassagyarmat, Porteller T. Bpest, Pölöskey J. Fertőszéplak, Pölöskey K. Zirc, Proszl I. Győr, Pressler Gy. Újpest, Prohászka L-né Felsőreg, Pucher N. Bpest, Puhalek I-né Miskolc, Puskásy L. Alsódabas, Putnoki I. Bpest.

Radványi B. Zsámbék, Dr. Ragats J. Győr, özv. Rajics B. Bpest, Dr. Ratzenböck K. Máriakálnok, Rácz Gy-né Úpest, Rácz K-né Bpest, Rákóczy L. Újpest, Rákosné Miskolc, Rehling K. Tatabánya, Reihardt Gy. Palotabozsok, Reithauser R. Bpest, Révész I. Cibakháza, Dr. Robitsek F. Esztergom, Ročk E. Rpalota, Roják Gy. Újpest, Rock Ö. Újpest, Rojcsék S. Újpest, Romaisz F. Pécs, Romváry B. Rpalota, Róth Anna Újpest, Dr. Rottenbiller F. Bpest, Rössler M. Nyergesújfalu, Rupp S. Sopronövesd,

Sáfár Gy. Jánk, Sagmeister K-né Rpalota, Sajó S-né Bpest, Salzmann A. Bpest, Sandl J. Szolád, Sándor Gy-né Újpest, Sándor Stefánia Bpest, Sánta A-né Bpest, Sebestyén K. Kistengelic, Seedoch K. Tatabánya, Selyeyi I. Nagyszakácsi, Seres B. Bpest, Seress J. Szirák, Sik M-né Bpest, Simon Erzsébet Bpest, Simon Gy. Káptalantóti, Simon J-né Újpest, Simon L. Somogyszentmiklós, Sipos J. Rpalota, Smiczhoffer J. Dör, Spur I-né Bpest, Dr. Somogyi V. Polgárdi, Dr. Somogyi V. Polgárdi, Stadler J. Fajs, Stagl E. Halimba, Stankovszky J. Bpest, özv. Steffarójló K-né Bpest, Steiner Gy-né Bpest, Steinhard I. Bagolasánc, Sumbaky A. Környe, Dr. Schaub M. Hatvan, Scharfenberger J. Závod, Schiffer F. Esztergom, Schinkovits L. Újpest, Schloszár J. Kálló, Schneider J-né Újpest, Schmiedt Gy. Veszprém, Dr. Schoderbeck L. Somogyárd, Schultz I. Nagyláng, Dr. Schützenberger E-né Kispeszt, Szabó A. Kerecsend, Szabó A. Csengőd, Szabó J. Egercsehi, Szabó J. Újpest, özv. Szabó K-né Bpest, Szabó K. Koháry-Szentlőrinc, Dr. Iványosi Szabó L. Kecskemét, Szabó S. Csökölv, Szakács F. Bpest, Szamkó I. Újpest, Dr. Szanzsné Kalocsa, Szarka F. Rpalota, Szebenyi B. Lajosmizse, Szegedy I-né Szerencs, Szekendy J. Szöny, Szele L-né Bpest, Szemere A. Rpalota, Szent J. Bpest, Dr. Szentiványi R. Balatonboglár, Szentkereszty Gy. Bpest, Szerafin Gy. Bpest, Szent Antal persely Árokötő, Szt. Antal tiszt Rpalota, Szt. Antal persely Egerbocs, Szt. Ferencendi Kolost. Főnöksége Szécsény, Szt. Ferencendi zárda Siklós, Szt. László kórház lelk. hivatal Bpest, özv. Gr. Széchényi A-né Békéscsaba, Székely Gy. Kálóz, Székely F. Bpest, Székely S. Kecskemét, Szénásy Gy. Bpest, Sziogyártó F. Tápiószecső, Szkapuil J. Szentsimon, Dr. Szőke Gy. Bpest, Szlandoránszky M. Kajdacs, Sztolár I. Algyő, Szulcsik Erzsébet Újpest,

Szuszay J. Nyirtass.

Taby E. Bpest, Tadics L. Bpest, Takács E-né Újpest, Takács J. Kapuvár, Takács L-né Rpalota, Takács V. Rpalota, Tólos I-né Rpalota, Tamássy K. Rpalota, Dr. Tantos Gy. Bajaszentistván, Tegyei Gy. Szombathely, Dr. Térfy Gy. Bpest, Tichler J. Bpest, Tichy S. Vértesacsca, Tierl G. Bpest, Tihanyi J. Abaliget, Tihanyi K. Egercsehi, Tillinger F. Császártöltés, Tillinger M. Nemesnádudvar, Tima Horváth I. Bpest, Timkó J. Forró, vitéz Tófalusy J. Nagytála, Toma J. Bercel, Tormay C. Bpest, Tóth I. Újpest, Dr. Tóth K. Esztergom, Dr. Tóth J. Szombathely, Tóth K. Kecskéd, Tower V. Székesfehérvár, Tunár Gy. Bacsatelep.

Dr. Ulmer Á. Bpest, Urbanyetz J. Tokaj, Urbányi J. Bpest.

V. Ibolya Bpest, Vanyek B. Újpest, Varanics J. Veszprém, Varasits A. Csénye, Varga E. Bpest, Varga G. Bpest, Varga G. Miháld, Dr. Varga G. Nagykamarás, Varga J-né Ólbó, Varga M. Rpalota, Varga S. Badacsonytomaj, Varsány S-né Rpalota, Várils K. Győr, Vask Gizella Rpalota, Vass F. Kehida, Véges Gy-né Bpest, Végh K-né Rpalota, Vers L. Alsópaty, Vértes F. Szőlősgyőrök, Veszprémi J. Bpest, Dr. Vikár I-né Cell-dömölk, Vimmer F. Rétság, Virág V. Deszk, Vizi J. Pusztaszentlászló.

Waller K. Rpalota, Wallner Gy-né Újpest, Gr. Wenckheim J-né Ó-Kigyós, Dr. Wein Z. Bpest, Weisz H. Rpalota, Wengritsky K. Tiszasüly, Dr. Werdenich E. Győr, Weber I-né Tengelic, özv. Wiemann B-né Újpest, Wilhelm K. Püspökánad, Winkler M. Győr, özv. Willich Eperjesi K. Újpest,

Zajác Z. Alsógalla, Zajmusz Gy. Bpest, Dr. Záborszky I. Esztergom, Zárda Andocs, Zimits J. Felsőöszkő, Zimits M. Kám, Zimmerman J-né Bpest.

Természetben adakoztak:

Ruhaneműt:

Bercelly R-né Rpalota, Buday B. Rpalota, özv. Buchta M-né Újpest, Cziganek J. Újpest, Hoffmann és Módos Bpest, Hunyady Erzsébet Bpest, Ifjak Mária Kongregációja Újpest, Konya M. Újpest, Kutsera I-né Rpalota, Lucsvánszky M. Bpest, Márton L. Bpest, N. N. Rpalota, Némethy B. Bpest, özv. Sagmeister F-né Újpest, Sándor Gy. Újpest, Somogyi N. Svéda K. Bpest, özv. Szabó I-né Rpalota, Szantner J. Rpalota, Szantner N. Újpest, Turmann V. Bpest, Váli J-né Újpest, Varga F-né Rpalota, Wall F. Rpalota, Zsebők N. Bpest.

Gyertya, égőolaj, virág: özv. Gyámó A-né, Lappay L-né Rpalota, N. N. Rpalota, Teichel M. Bpest, Váli J-né Újpest, Veréb F-né Rpalota.

Élelmiszer: Belakovics Gy. Kapuvár, Kassnich J-né Rpalota, Lappay L-né Rpalota, özv. Tóth Lajosné Rpalota.

Könyvek: Altmann Gy. Rpalota, Oberbauer Amália Bpest, Sophianum Bpest, Vimmer F. Rétság.

Egyéb: Balázs Teruska Rpalota, Gróf Batthyány T. Bpest, Bauer J-né Megyer, Bey L-né Megyer, Cziganek J. Ujpest, Karsa K. Ujpest, Keczkés nővérek Rpalota, özv. Stolcz K-né Rpalota, Rigler J. Bpest.

Utalvány és adomány.

Augusztincsic F. Ujpest.

Babucs Rpalota, Baity T. Bpest, Bakay D-né Rpalota, Balogh G. Ujpest, Baranyay S-né Ujpest, **Batthyány Tivadar gróf Bpest**, Bech M. Rpalota, Bédi A. Rpalota, Beksi Gy. Mogyoród, Bellházi E. Ujpest, Benedekffy J. Bpest, Bíró A-né Rpalota, Blockner Gy. Ujpest, Brecher M. Ujpest, Buchta M. Ujpest, Özv. B. R-né Bpest.

Császár F-né Bpest, Cseh N., Csermák P-né Rpalota, Csernáth S. Ujpest, Csernyei K-né Ujpest, Csik J. pléb. Ujpest.

Darázs G. Rpalota, Darázs S. Rpalota, Delling I. Rpalota, Dudás M. Ujpest. Dwelli M. Rpalota.

Eder Gy-né Rpalota, Egedi I-né Ujpest, Erchinger H-né Bpest, **Erzsébet Főhercegnő Alcsut.**

Fekete J. Ujpest, Ferk I. Rpalota, Ferk J. Rpalota, Filkorn A. Rpalota, Frosch J-né Rpalota.

Gaál M-né Bpest, Gill J-né Bpest, Gutta J. Rpalota.

Haffner G. Rpalota, Halász J. Rpalota, Hary F-né Bpest, Hauber K. Rpalota, Hegedüs I., Heisz G. Mogyoród, Holczer M. Ujpest, Holló A-né Rpalota, Hollo J-né Ujpest.

Janika I-né Ujpest, Jegesi D-né Rpalota, Jeney Gy-né Rpalota.

Kardhordó E. Rpalota, Keil I. Rpalota, Kerekes B. Bpest, Kertész Rpalota, Kertész L. Rpalota, Dr. Klein K-né Rpalota, Knefely A. Bpest, Dr. Komarek E-né Rpalota, Koschovitz Gy. Bpest, Kotucz J. Ujpest, Dr. Kovács D. Bpest, Kovács I. Rpalota, Kovács K. Ujpest, Kovácsné Ujpest, A Közp. papn. növend. Szt. Vince egyesülete, Krallovics F. Mogyoród, Kránitz I. Rpalota, Krasznayánszky I. Bpest, özv. Krenedit F-né Rpalota, Kropp K. Rpalota, Kurucz J-né Ujpest, Kutassy J. dr. Bpest.

Lappay L. Rpalota, Laurencsik É. Ujpest, Letenyeiné Rpalota, Lindbacher R-né Ujpest, Limp M-né Rpalota, Lippai A. Ujpest, Littván S. Rpalota, Losojda M. Bpest., Loyoda M. Bpest.

Dr. Magdics Bpest, Máthé A. Rpalota, Menyhárt P. Rpalota, Mihálkovicz S. Bpest, Molnár V-né Rpalota, Muszily K-né Bpest:

Nagy I. Ujpest, Nagy M. Ujpest, Nagy N-né, Nagy S. Bpest, Nemcsek J-né Ujpest, Nerhaft J. Rpalota, Dr. Novák E. Bpest, Novák I-né Veszprém, N. N. Bpest, N. N.

Olbert E-né Rpalota.

Pandur M. Bpest, Pascu E. Bpest, z. Patachich B-né Rpalota, Perschy J-né Ujpest, Pesztalics J-né Rpalota, Petry H-né Rpalota, Piolonovszky H-né Ujpest, Plum A. Ujpest, Polgár F. Ujpest, Povazsán I-né Ujpest, Prubek M. Rpalota.

Rác K. Bpest, Reményi I-né Rpalota, Rieli Gy-né Rpalota, R. M.

Sacre C. Bpest, Sárói M. Bpest, Simon E. Ujpest, Sirisaka Gy. né Rpalota, Slakovits J-né Rpalota, Sléger L-né Rpalota, Sógor J. Ujpest, Somogyi B. Rpalota, Spon J-né Ujpest, Sporet V. Rpalota, Strauch A. Rpalota, Svec Bpest.

Schaub M., Schlatkovits, J-né Bpest, Schlecht V-né Rpalota, Schneider Ujpest.

Szabó E. Rpalota, v. Szakvári E. Bpest, Szalay A. Ujpest, Szécsényi J. Mogyoród, Szedmák Gy-né Rpalota, Székely Z. Ujpest, Szemere A. Rpalota, Szent Alajos Ház, Szt. Margit Leánygimnázium Bpest, Szigeth N-né Rpalota, Szlezák L. Bpest, Szukoványi J. Bpest, Szulcsik E. Ujpest.

Tamás K. Kecskemét, Thezárovs E. Ujpest.

Ungbháry J-né Rpalota.

Vanyek E. Ujpest, Varsányi S-né Rpalota, Vogyerák F., Vogyerák V. Rpalota, Vitéz M-né Ujpest,

Wallner Gy-né Ujpest.

Zadravecz E-né Bpest, Zubriczky Gy-né Rpalota.

Zsebők E. Bpest, Zsubovszky A-né Ujpest.

Isten, minden jó adományozója és jutalma, maga legyen valamenynyí jótévőknek felette nagy jutalmal! Megcsókoljuk az Isten áldott kezét, és végtelenül hálásak vagyunk összes munkatársainknak és jótévőinknek jóakaró szeretetükért. Hálánkat a nagyvilág előtt is ki akarjuk mutatni, ezért sorakoztatjuk fel az adásokat. **Isten fizesse meg!**

A Szalézi Munkatársak Clarisseumi csoportjának nov. 3-án d. u. 5 órakor lesz havi gyűlése az intézet nagytermében.

Főpásztori és rendhatósági jóváhagyással.